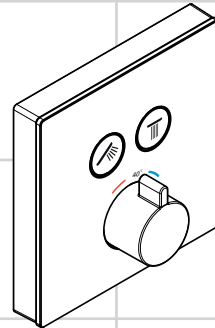
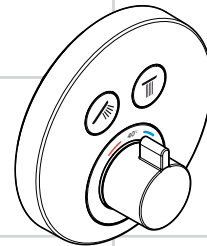


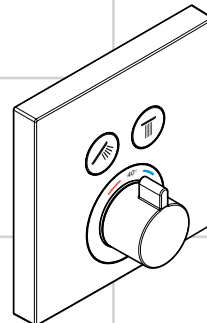
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi/ Instructions de montage	4
EN	Instructions for use / assembly instructions	6
NL	Gebruiksaanwijzing/ Handleiding	8



ShowerSelect
15738400 / 15738600



ShowerSelect S
15743000



ShowerSelect
15763000



Sicherheitshinweise

Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.

Kinder, sowie Erwachsene mit körperlichen, geistigen und / oder sensorischen Einschränkungen dürfen das Duschsystem nicht unbeaufsichtigt benutzen. Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, dürfen das Duschsystem nicht benutzen.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Ist der Thermostat bzw. Mischer auf maximale Warmwassertemperatur eingestellt, kann es durch die hydraulische Öffnung des Absperrventils zu Verbrühungen kommen. Hansgrohe empfiehlt daher die Einrichtung der "Safety Function".

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 70 °C
Thermische Desinfektion:	max. 70 °C / 4 min

Eigensicher gegen Rückfließen

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Einjustieren (siehe Seite 16)

Nach erfolgter Montage muss die Auslauf-temperatur des Thermostaten überprüft werden. Eine Korrektur ist erforderlich wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostaten eingestellten Temperatur abweicht.

max.
≈ 42 °C

Safety Function (siehe Seite 16)

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C voreinstellen.



Wartung (siehe Seite 18)

- Der Thermostat ist mit Rückflussverhinderern ausgestattet. Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen (DIN 1988 einmal jährlich) auf ihre Funktion geprüft werden.
- Um die Leichtgängigkeit der Regeleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.



Maße (siehe Seite 20)



Durchflussdiagramm
(siehe Seite 20)

Freier Durchfluss bei 0,3 MPa:

- ① Abgang 1
- ② Abgang 2



Bedienung (siehe Seite 21)

Bei der ersten Inbetriebnahme und nach Ab- / Anstellen der Wasserversorgung kann kurzzeitig minimal Wasser austreten.



Prüfzeichen (siehe Seite 22)



Serviceile (siehe Seite 22)

Farbcodierung

- 000 = chrom
- 400 = weiß/chrom
- 450 = weiß
- 600 = schwarz/chrom
- 610 = schwarz



Reinigung

siehe beiliegende Broschüre.

Störung	Ursache	Abhilfe
Wenig Wasser	<ul style="list-style-type: none"> - Versorgungsdruck nicht ausreichend - Schmutzfangsieb der Regeleinheit verschmutzt - Siebdichtung der Brause verschmutzt 	<ul style="list-style-type: none"> - Leitungsdruck prüfen - Schmutzfangsiebe vor dem Thermostat und auf der Regeleinheit reinigen - Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt	<ul style="list-style-type: none"> - Rückflussverhinderer verschmutzt / defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Rückflussverhinderer reinigen ggf. austauschen
Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein	<ul style="list-style-type: none"> - Thermostat wurde nicht justiert - Zu niedrige Warmwassertemperatur 	<ul style="list-style-type: none"> - Thermostat justieren - Warmwassertemperatur erhöhen auf 42 °C bis 65 °C
Temperaturregelung nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"> - Regeleinheit verkalkt - Bei Neuinstallation Grundkörper falsch angeschlossen (Soll: kalt rechts, warm links) oder 180° verdreht eingebaut 	<ul style="list-style-type: none"> - Regeleinheit austauschen - Funktionsblock um 180° verdreht einbauen
Druckknopf der Sicherheitssperre ohne Funktion	<ul style="list-style-type: none"> - Feder defekt - Druckknopf verkalkt 	<ul style="list-style-type: none"> - Feder bzw. Druckknopf reinigen u. leicht fetten, ggf. austauschen
Ventil schwergängig	<ul style="list-style-type: none"> - Select Absperrventil DN9 beschädigt 	<ul style="list-style-type: none"> - Select Absperrventil DN9 austauschen
Brause oder Auslauf tropft	<ul style="list-style-type: none"> - Select Absperrventil DN9 beschädigt 	<ul style="list-style-type: none"> - Select Absperrventil DN9 austauschen
Taster lässt sich nicht betätigen bzw. ist ohne Funktion	<ul style="list-style-type: none"> - Sicherung vom Absperrventil wurde nicht entfernt 	<ul style="list-style-type: none"> - Sicherung vom Absperrventil entfernen
Taster klemmt, ist schwergängig	<ul style="list-style-type: none"> - Dichtung nicht mehr gefettet 	<ul style="list-style-type: none"> - Dichtung fetten
Taster hält nicht	<ul style="list-style-type: none"> - Select-Adapter fehlerhaft gekürzt 	<ul style="list-style-type: none"> - Select-Adapter entsprechend Bild 6 kürzen und montieren (siehe Seite 11) - Taster erst vollständig in Rosette eindrücken und anschließend Rosette montieren



Montage siehe Seite 10



Consignes de sécurité

Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Le produit ne doit servir qu'à se laver et à assurer l'hygiène corporelle.

Il est interdit aux enfants ainsi qu'aux adultes ayant des insuffisances physiques, psychiques et/ou motoriques d'utiliser la douche sans surveillance. De même, il est interdit à des personnes sous influence d'alcool ou de drogues d'utiliser la douche.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- Si le thermostat ou le mélangeur est réglé sur la température maximale d'eau chaude, l'ouverture hydraulique de la vanne d'arrêt risque d'être à l'origine d'ébullition. C'est la raison pour laquelle Hansgrohe recommande de recourir à la fonction de sécurité « Safety Function ».

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	1,6 MPa
Température d'eau chaude:	max. 70 °C
Désinfection thermique:	max. 70 °C / 4 min

Avec dispositif anti-retour

Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Réglage (voir pages 16)

Le montage terminé, contrôler la température de l'eau puisée au mitigeur thermostatique. Un étalonnage est nécessaire si la température de l'eau mitigée mesurée au point de puisage diffère sensiblement de celle affichée sur le thermostat.

max. $\approx 42^{\circ}\text{C}$ Safety Function (voir pages 16)

Grâce à la fonction Safety, il est possible de pré-régler la température maximale par exemple max. 42° C souhaitée.



Entretien (voir pages 18)

- Le mitigeur thermostatique est équipé de clapets anti-retour. Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).
- Pour assurer le mouvement facile de l'élément thermostatique, le thermostat devrait être placé de temps en temps en position très chaude et très froide.

Dimensions (voir pages 20)



Diagramme du débit (voir pages 20)

Débit libre à 0,3 MPa:

- ① Sortie 1
- ② Sortie 2



Instructions de service (voir pages 21)

Lors de la première mise en service et après la coupure/remise en marche de l'alimentation en eau, il est possible qu'un léger filet d'eau s'échappe temporairement



Classification acoustique et débit (voir pages 22)



Pièces détachées (voir pages 22)

Couleurs

- 000 = chromé
- 400 = blanc/chromé
- 450 = blanc
- 600 = noir/chromé
- 610 = noir



Nettoyage

voir la brochure ci-jointe.

Dysfonctionnement	Origine	Solution
Pas assez d'eau	<ul style="list-style-type: none"> - Pression d'alimentation insuffisante - Filtre de l'élément thermostatique encrassé - Joint-filtre de douchette encrassé 	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler la pression - Nettoyer les filtres devant le mitigeur thermostatique et sur la cartouche - Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible
Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé	<ul style="list-style-type: none"> - Clapet anti-retour encrassé ou défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer le clapet anti-retour ou le changer éventuellement
La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage	<ul style="list-style-type: none"> - Le thermostat n'a pas été réglé - Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide 	<ul style="list-style-type: none"> - Régler le thermostat - Augmenter la température d'eau chaude entre 42°C et 65°C
Le réglage de la température n'est pas possible	<ul style="list-style-type: none"> - Cartouche thermostatique entartrée - La pièce de base a une alimentation inversée (l'eau froide doit être à droite et l'eau chaude à gauche) ou elle est montée à l'envers 	<ul style="list-style-type: none"> - Changer la cartouche thermostatique - Montez le bloc de fonction à 180°
Bouton à pression du verrouillage de sécurité défectueux	<ul style="list-style-type: none"> - Ressort défectueux - Bouton à pression entartré 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer le ressort ou bien le bouton à pression, le changer éventuellement
Fonctionnement de la poignée difficile	<ul style="list-style-type: none"> - Select robinet d'arrêt DN9 d'arrêt défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Changez le Select robinet d'arrêt DN9
La douchette ou le bec verseur goutte	<ul style="list-style-type: none"> - Select robinet d'arrêt DN9 d'arrêt défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Changez le Select robinet d'arrêt DN9
Bouton impossible à actionner ou sans réaction	<ul style="list-style-type: none"> - La sécurité de la vanne d'arrêt n'a pas été retirée 	<ul style="list-style-type: none"> - Retirer la sécurité de la vanne d'arrêt
Bouton coincé, grippé	<ul style="list-style-type: none"> - Joint dégraissé 	<ul style="list-style-type: none"> - Graisser le joint
Le bouton ne tient pas	<ul style="list-style-type: none"> - Raccourcissement incorrect de l'adaptateur Select 	<ul style="list-style-type: none"> - Raccourcir l'adaptateur Select conformément à la figure 6 et le monter (voir pages 11) - Enfoncez complètement le bouton dans la rosette, puis monter la rosette



Montage voir pages 10



Safety Notes

Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.

Children as well as adults with physical, mental and/or sensoric impairments must not use this shower system without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this shower system.

The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- If the thermostat or mixer is set to maximum water temperature, there is a risk of scalding at hydraulic opening of the check valve. For this reason, Hansgrohe recommends that you set up the "Safety Function".

Special information for UK

If installing this product with a pump, please be aware that it has to have negative head switching. This product will not function with a positive head pump..

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 70 °C
Thermal disinfection:	max. 70 °C / 4 min

Safety against backflow

The product is exclusively designed for drinking water!

Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



Adjustment (see page 16)

After the installation, the output temperature of the thermostat must be checked. A correction is necessary if the temperature measured at the output differs from the temperature set on the thermostat.

max. Safety Function (see page 16)

≈ 42 °C

The desired maximum temperature for example max. 42° C can be pre-set thanks to the safety function.



Maintenance (see page 18)

- The mixer is equipped with check valves. The check valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).
- To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.



Dimensions (see page 20)



Flow diagram

(see page 20)

Rate of flow by 0,3 MPa:

- ① Outlet 1
- ② Outlet 2



Operation (see page 21)

Minor leaking may occur briefly during initial commissioning and interruption/restart of the water supply.



Spare parts (see page 22)

Colors

- 000 = chrome plated
- 400 = white/chrome plated
- 450 = white
- 600 = black/chrome plated
- 610 = black



Test certificate (see page 22)



Cleaning

see enclosed brochure.

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	- Supply pressure inadequate	- Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working).
	- Regulator filter dirty	- Clean filter in front of the mixer and on the MTC-thermo cartridge
	- Shower filter seal dirty	- Clean filter seal between shower and hose
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	- Backflow preventers dirty or leaking	- Clean backflow preventers, exchange if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature set	- Thermostat has not been adjusted	- Adjust thermostat
	- Hot water temperature too low	- Increase hot water temperature to 42 °C to 65 °C
Temperature regulation not possible	- thermo cartridge calcified	- Exchange thermo cartridge
	- For new installations: basic body incorrectly connected (should be: cold right, hot left) or installed with 180° rotation	- Install function block turned through 180°
Safety stop button not operating	- Spring defective	- Clean spring and/or button, exchange if necessary
	- Button calcified	
Valve stiff	- Select stop valve DN9 damaged	- Exchange Select stop valve DN9
Shower or spout dripping	- Select stop valve DN9 damaged	- Exchange Select stop valve DN9
Pushbutton cannot be actuated or is without function	- Safety guard of isolating valve has not been removed	- Remove safety guard from isolating valve
Pushbutton is jammed or stiff	- Seal needs greasing	- Grease the seal
Pushbutton does not snap in	- Select Adapter incorrectly trimmed	- Trim and mount Select Adapter according to Fig. 6 (see page 11)
		- First, fully press the pushbutton down into the rosette; then, mount the rosette



Assembly see page 10



Nederlands

Veiligheidsinstructies

Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

Het product mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamreiniging worden gebruikt.

Kinderen en volwassenen met lichamelijke, geestelijke en/of sensorische beperkingen mogen het douchesysteem niet zonder toezicht gebruiken. Personen onder invloed van alcohol of drugs mogen het douchesysteem niet gebruiken.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwater-toevoer dienen vermeden te worden.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.
- Als de thermostaat c.q. mengkraan ingesteld is op de maximale warmwatertemperatuur, kunnen door de hydraulische opening van de afsluiter brandwonden ontstaan. Hansgrohe raadt daarom aan om de "Safety Function" in te stellen.

Technische gegevens

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 20°C
Thermische desinfectie:	max. 20°C / 4 min

Beveiligd tegen terugstromen

Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

Symbolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



Correctie (zie blz. 16)

Na montage dient de uitstroomtemperatuur van de thermostaat gecontroleerd te worden. Een correctie is noodzakelijk als de aan het tappunt gemeten temperatuur afwijkt van de op de thermostaat ingestelde temperatuur.

max. $\approx 42^\circ\text{C}$ Safety Function (zie blz. 16)

Dankzij de Safety Function kan de gewenste maximale temperatuur van bijv. max. 42°C van te voren worden ingesteld.



Onderhoud (zie blz. 18)

- De thermostaat is voorzien van terugslagkleppen. Keerklappen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar).
- Om het soepel lopen van de regeelbaarheid te garanderen moet de thermostaat van tijd tot tijd op heel koud en heel warm worden ingesteld.

Maten (zie blz. 20)



Doorstroomdiagram (zie blz. 20)

Vrije doorstroom bij 0,3 MPa:

- ① Uitgang 1
- ② Uitgang 2



Bediening (zie blz. 21)

Bij het eerste gebruik en na het dicht- en opnieuw opendraaien van de watervoorziening kann kort een kleine hoeveelheid water ontsnappen.



Keurmerk (zie blz. 22)



Service onderdelen (zie blz. 22)

Kleuren

- 000 = verchroomd
- 400 = wit/verchroomd
- 450 = wit
- 600 = zwart/verchroomd
- 610 = zwart



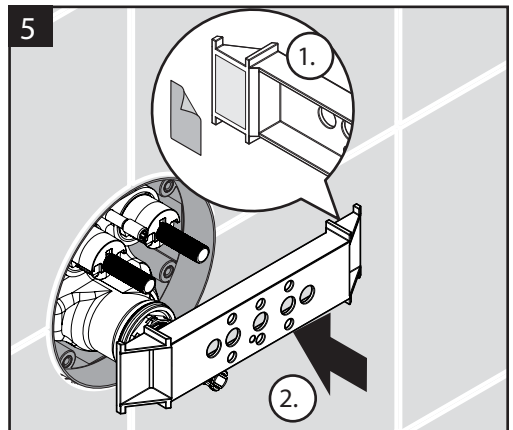
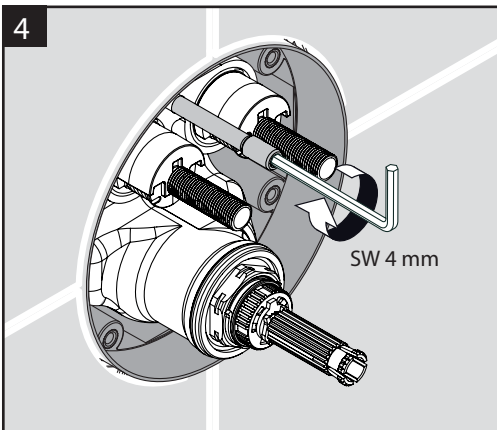
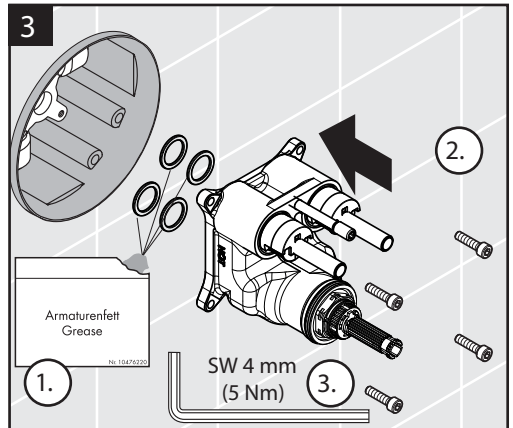
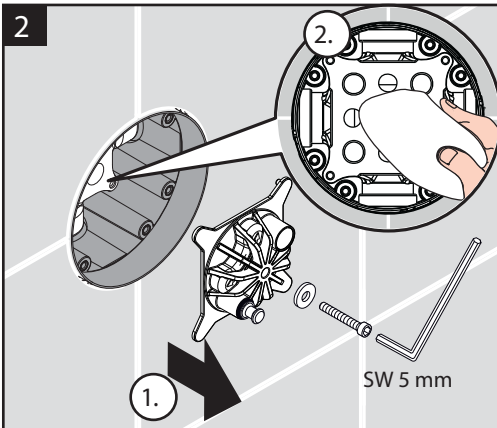
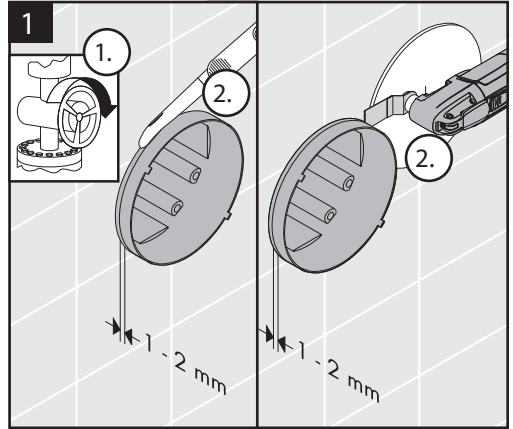
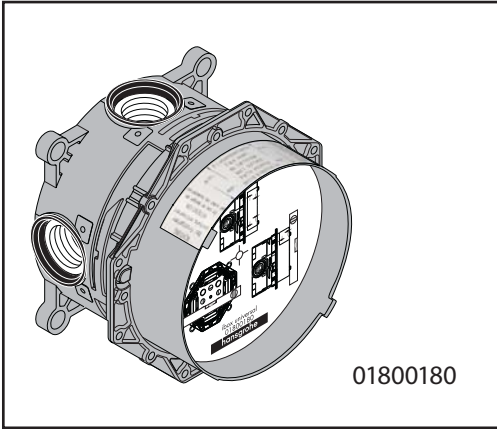
Reinigen

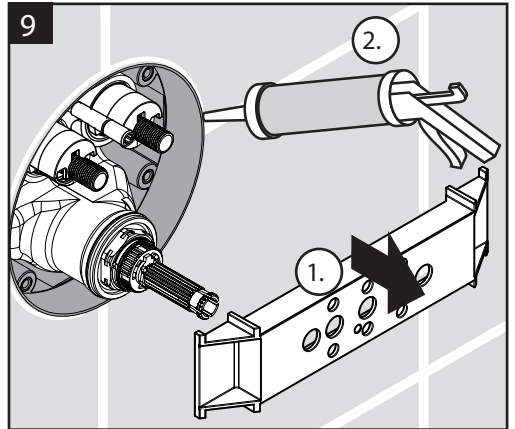
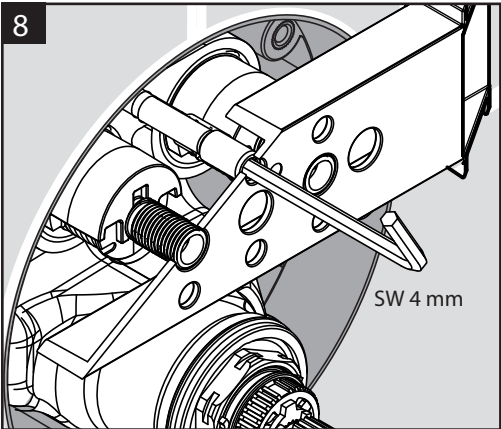
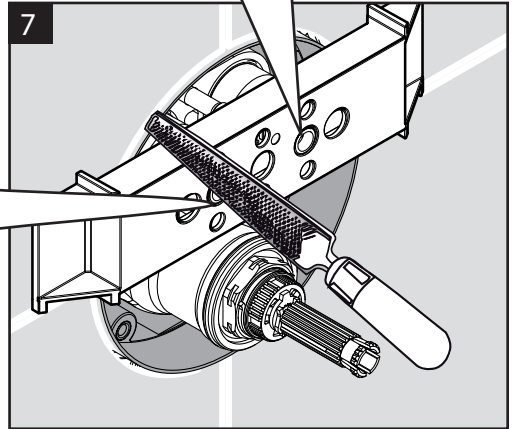
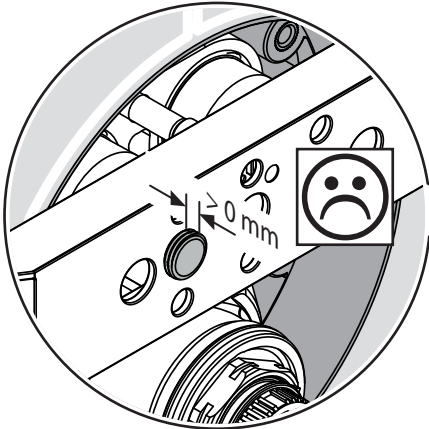
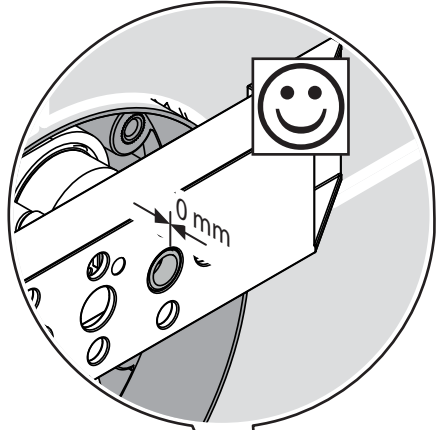
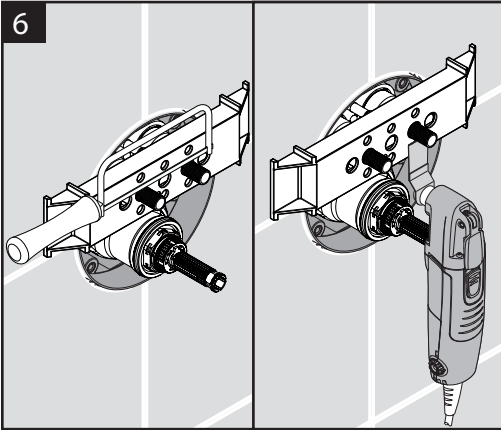
zie bijgevoegde brochure.

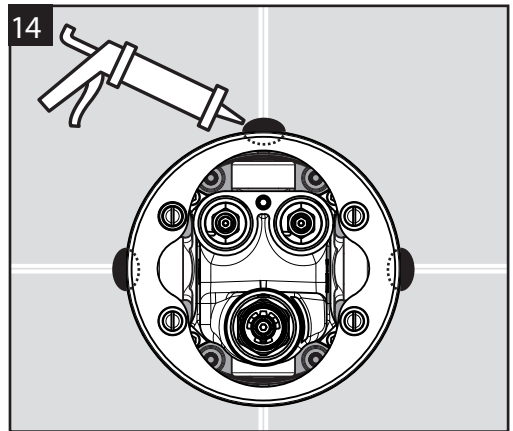
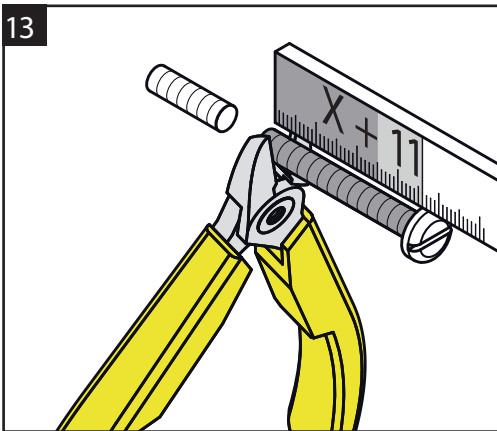
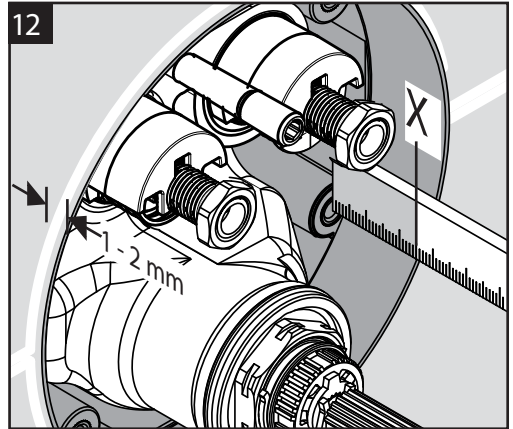
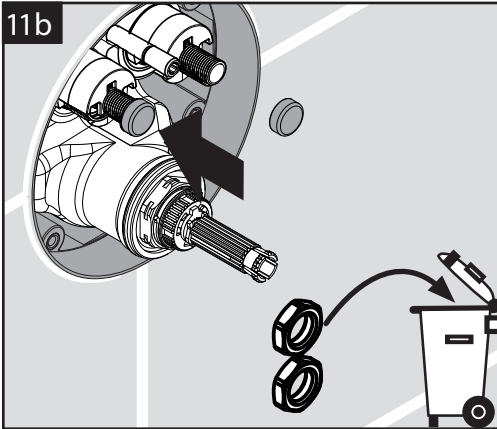
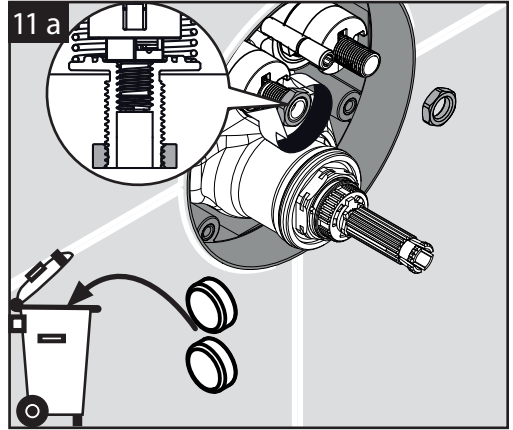
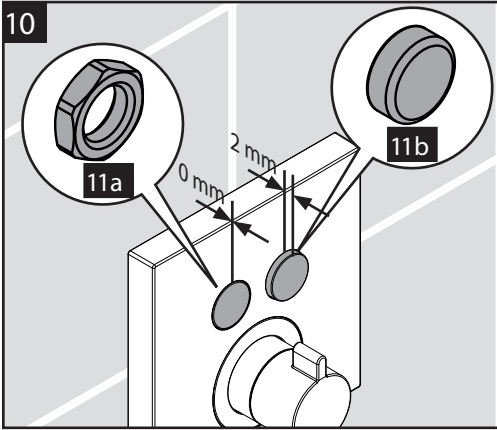
Storing	Oorzaak	Oplossing
Weinig water	- Druk te laag - Vuilzeef van thermo-element verstopt	- Druk controleren - Vuilvangzeefjes en zeefjes van regeleenheid reinigen
Kruisstroom, warm water stroomt in gesloten toestand in koud water leiding of omgekeerd	- Zeefdichting handdouche verstopt - Terugslagkleppen vervuild of defect	- Zeefdichting handdouche reinigen - Terugslagkleppen reinigen dan wel uitwisselen
Uitstroomtemperatuur komt niet met ingestelde temperatuur overeen	- Thermostaat niet ingesteld - Temperatuur van warm water te laag	- Thermostaat instellen - Warmwater toevoer verhogen min. 42°C naar 65°C
Temperatuur niet regelbaar	- regeleenheid verkalkt - Bij nieuwe installaties: basisgarnituur verkeerd aangesloten (moet zijn koud rechts en warm links) of 180° gedraaid gemonteerd	- regeleenheid uitwisselen - Functieblok 180° draaien
Safety Stop knop op thermostaat-greep functioneert niet	- Veer defect - Drukknop verkalkt	- Veer en/of drukknoop reinigen dan wel uitwisselen
Kraan draait zwaar	- Select inbouwstopkranen DN9 beschadigd	- Select inbouwstopkranen DN9 uitwisselen
Douche/uitloop lekt	- Select inbouwstopkranen DN9 beschadigd	- Select inbouwstopkranen DN9 uitwisselen
Schakelaar kan niet bediend worden c.q. heeft geen functie	- Zekering van de afsluitklep werd niet verwijderd	- Verwijder zekering van de afsluitklep
Schakelaar klemt, is stroef	- Afdichting niet meer ingevet	- Afdichting invetten
Schakelaar blijft niet zitten	- Select-adapter verkeerd ingekort	- Select-adapter volgens afbeelding 6 inkorten en monteren (zie blz. 11) - Schakelaar eerst volledig in de rozet drukken en vervolgens de rozet monteren

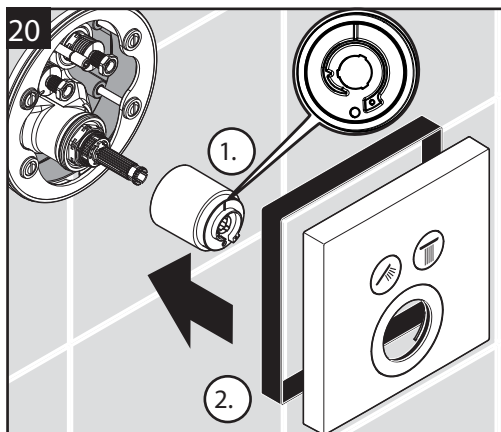
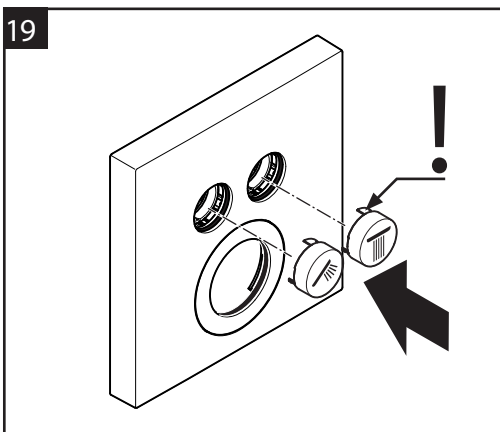
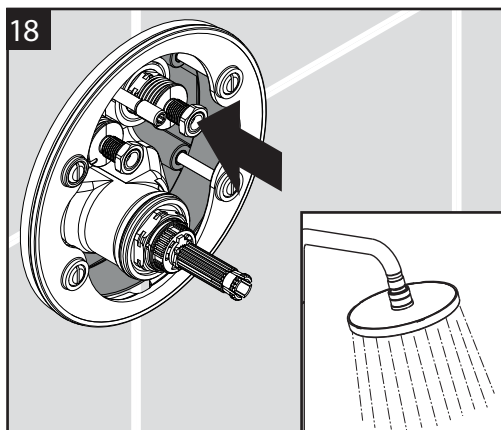
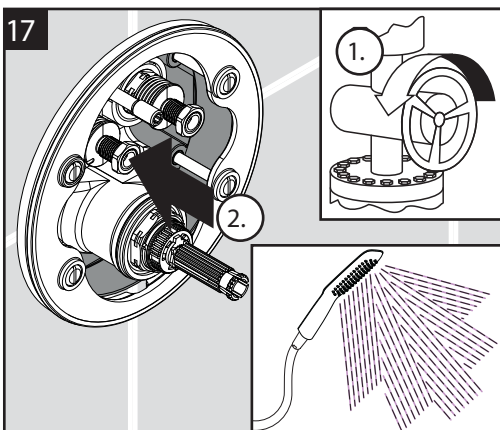
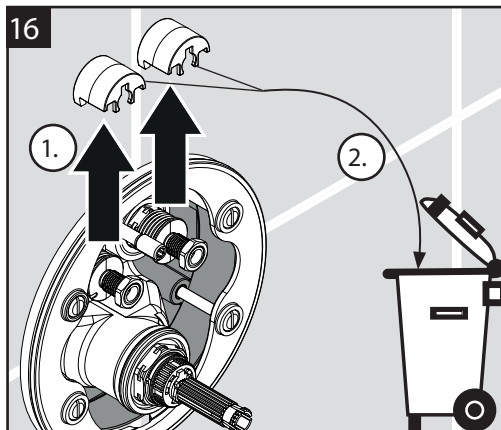
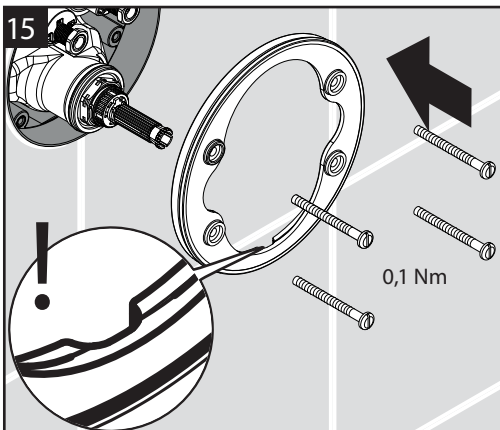


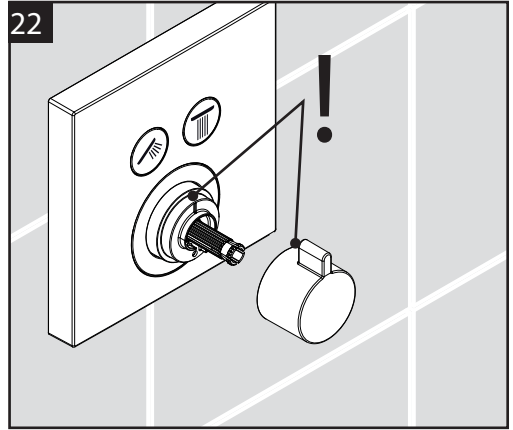
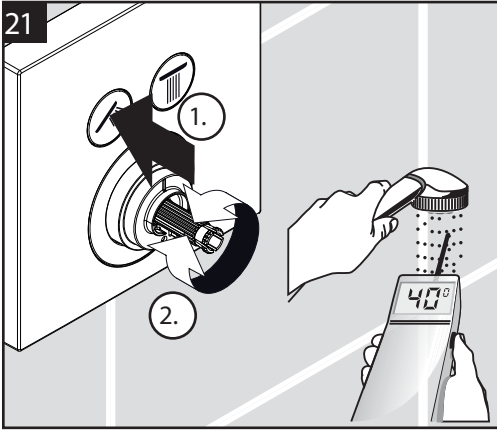
Montage zie blz. 10

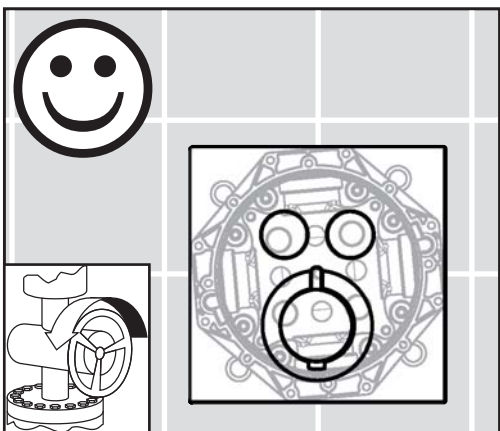
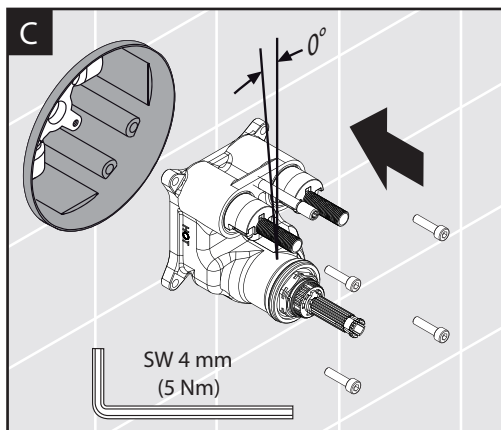
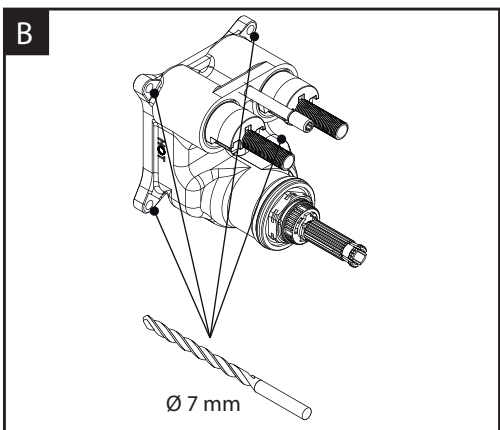
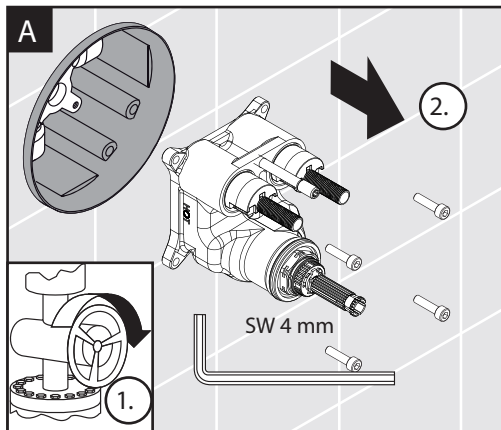
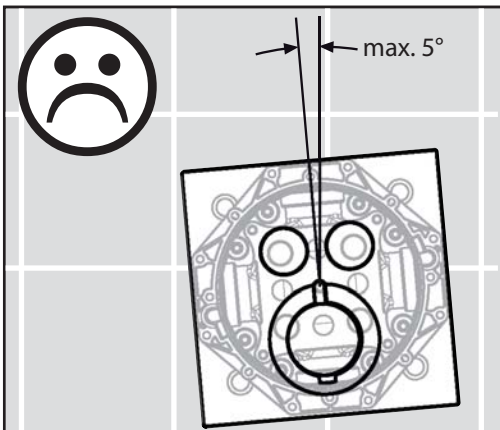


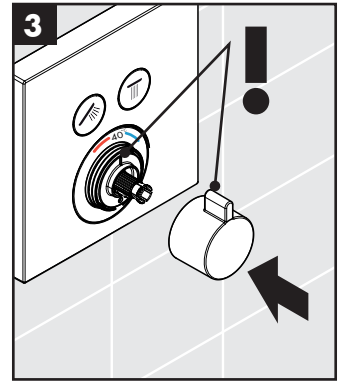
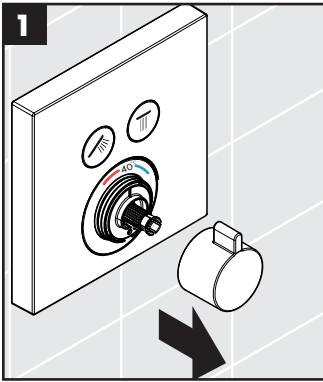




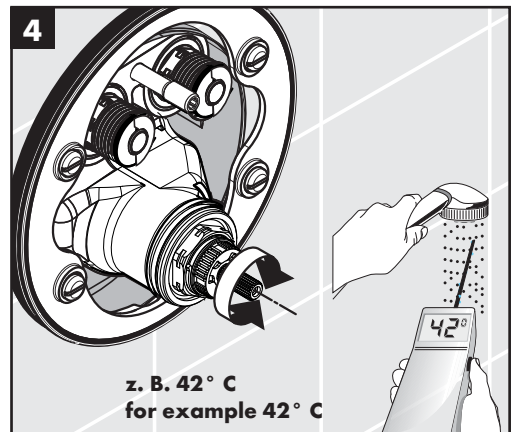
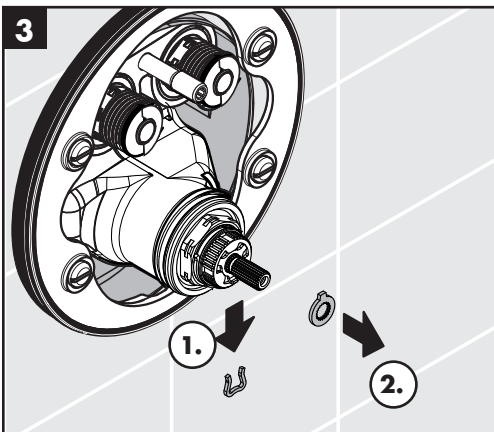
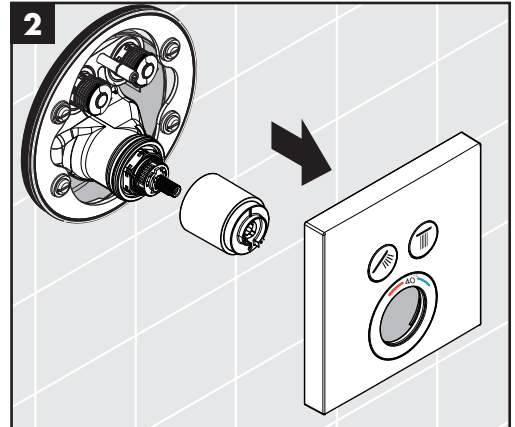
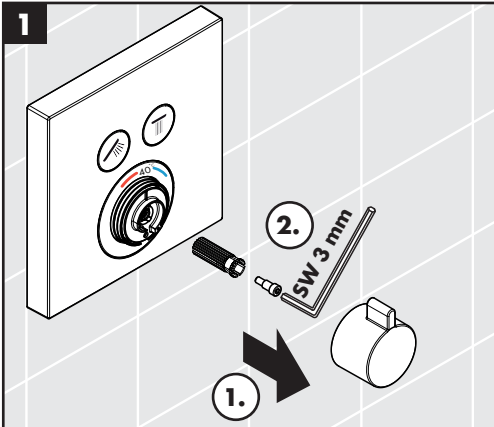




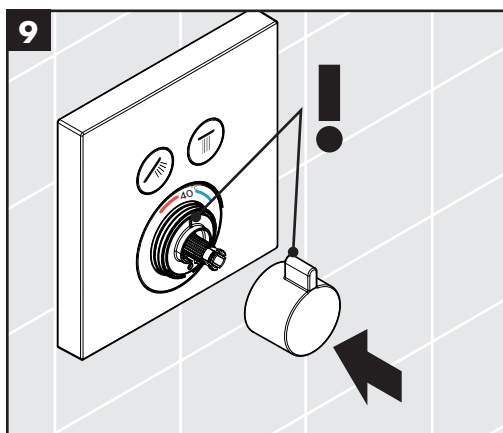
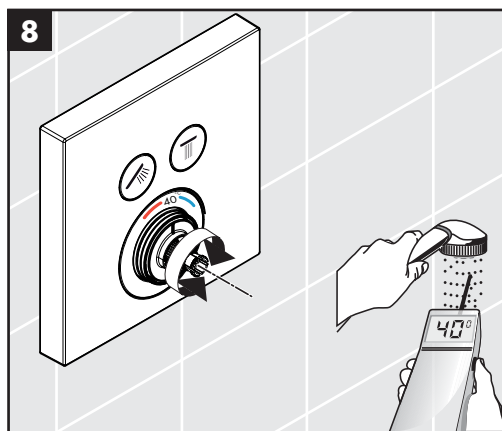
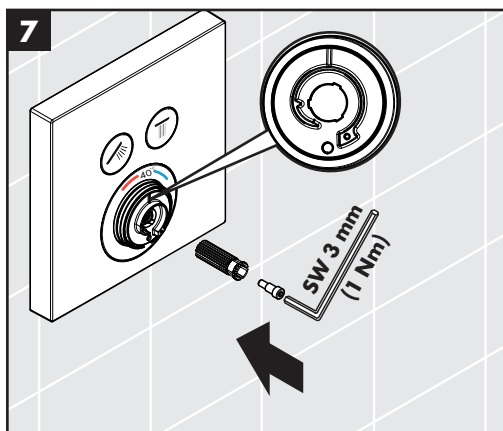
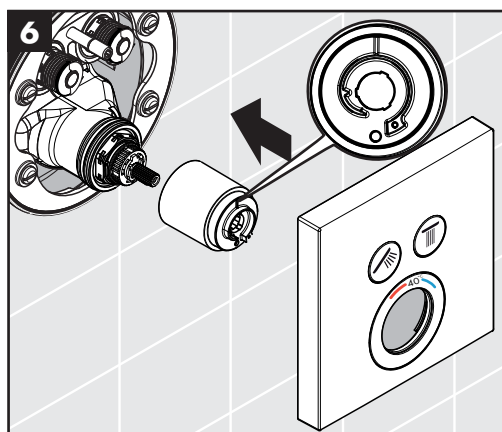
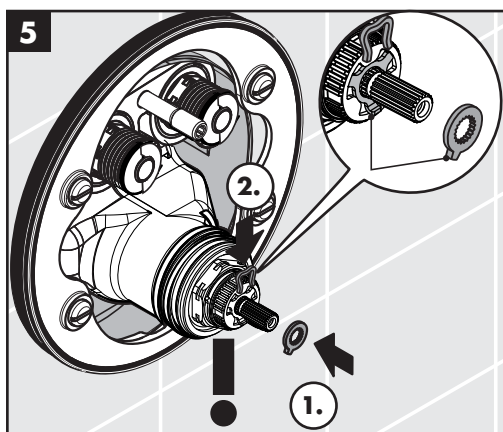


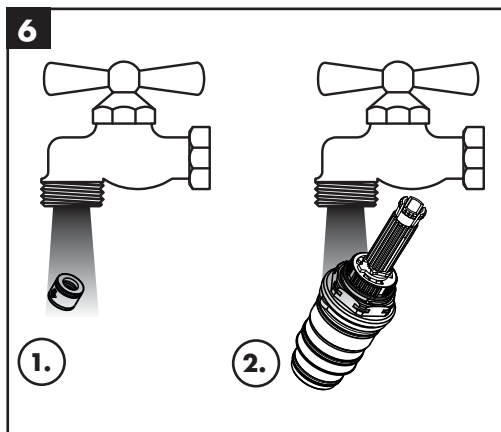
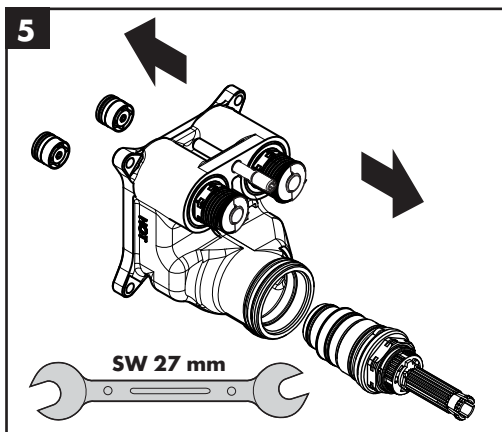
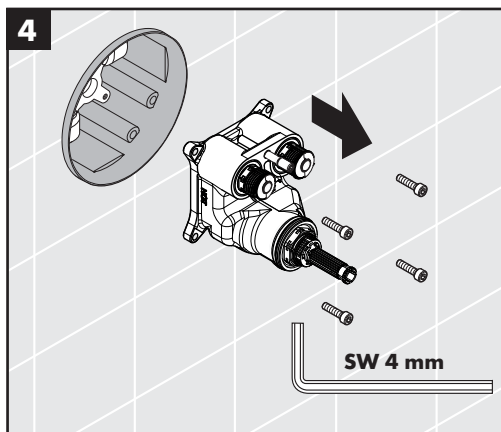
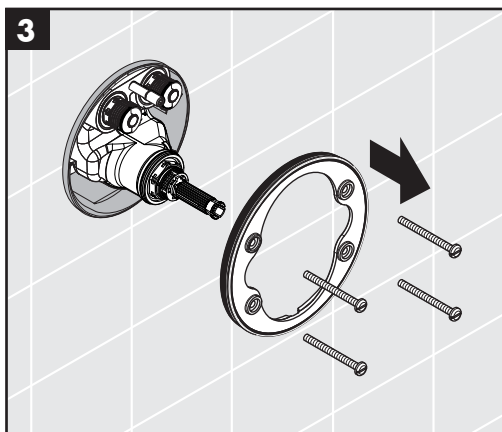
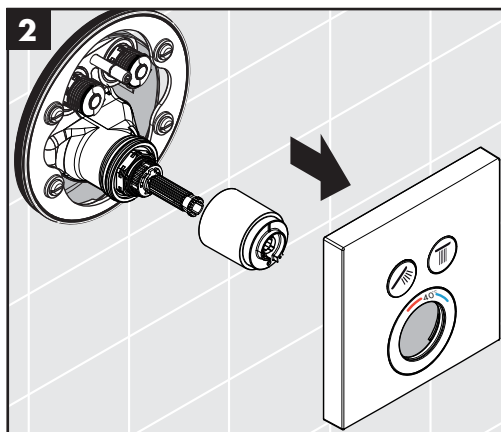
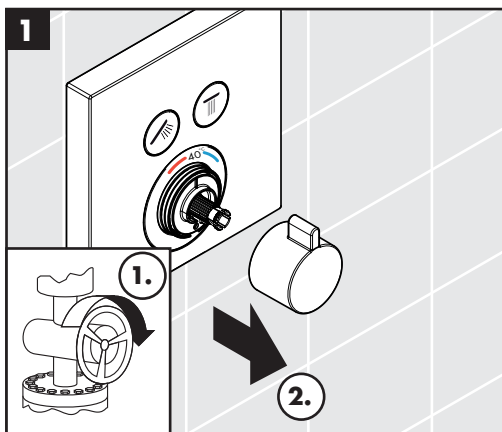


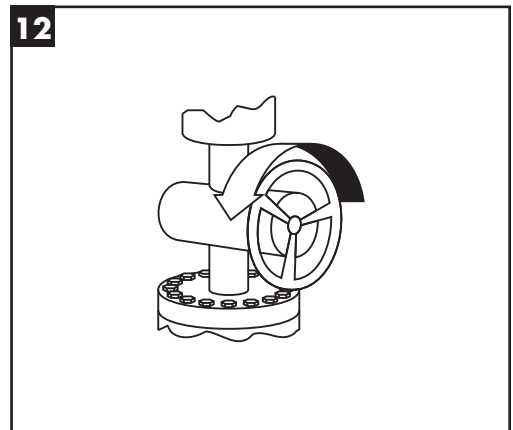
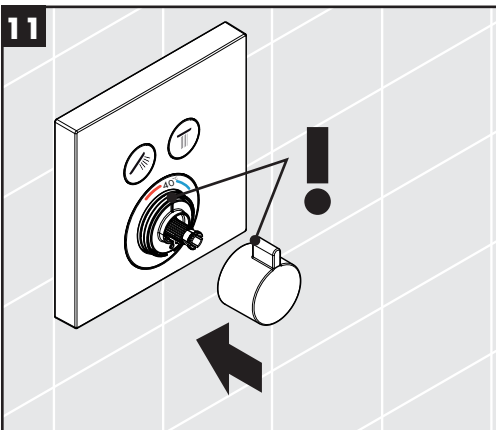
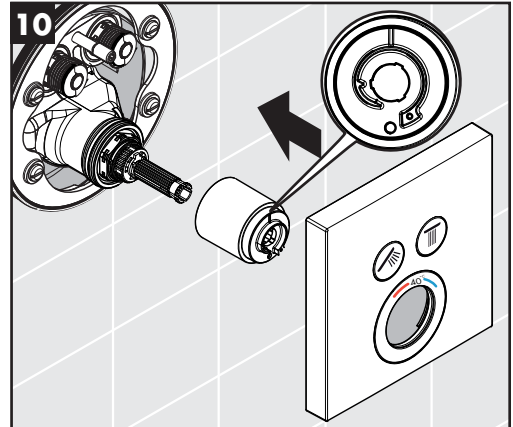
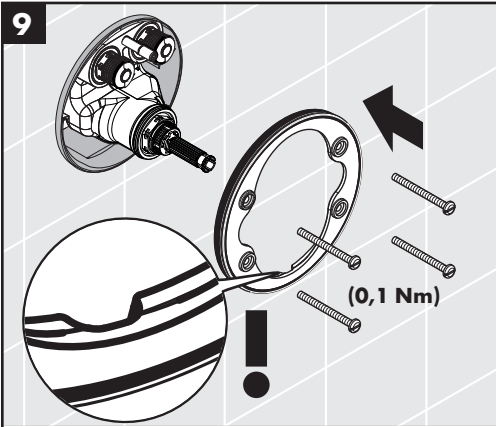
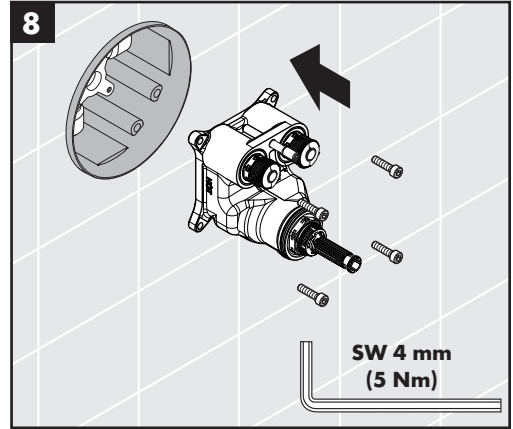
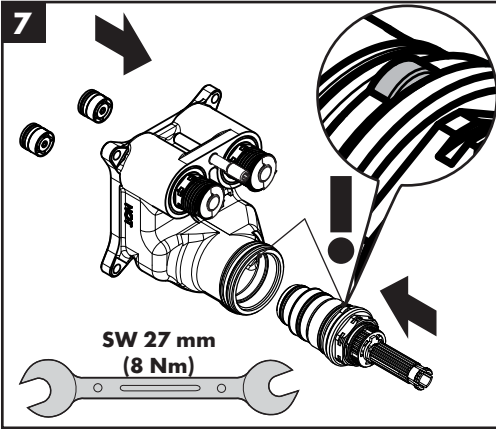
max.
≈ 42° C



max.
≈ 42 °C



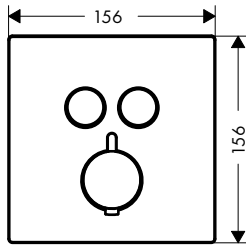
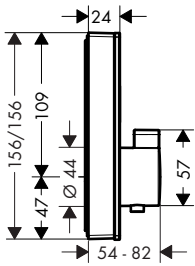






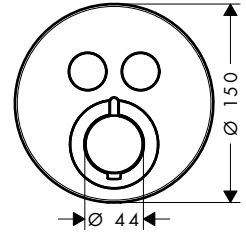
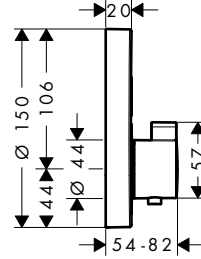
ShowerSelect

15738400 / 15738600



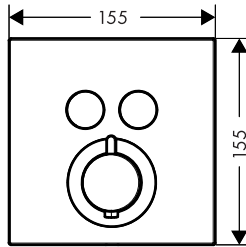
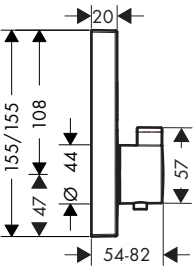
ShowerSelect S

15743000



ShowerSelect

15743000

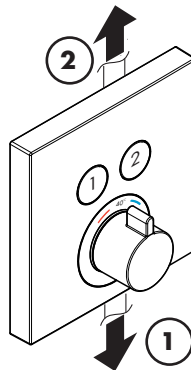
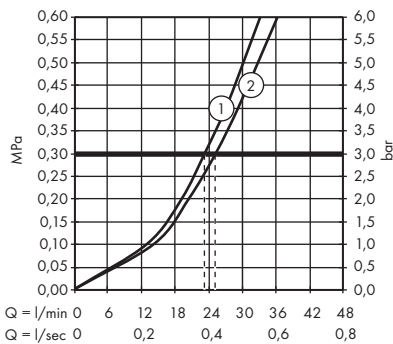


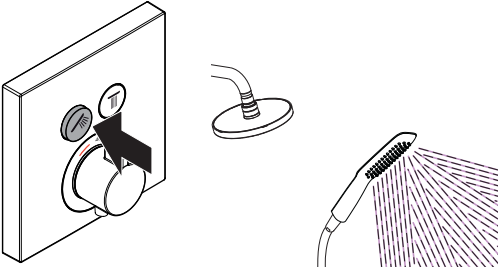
ShowerSelect

15738400 / 15738600 / 15763000

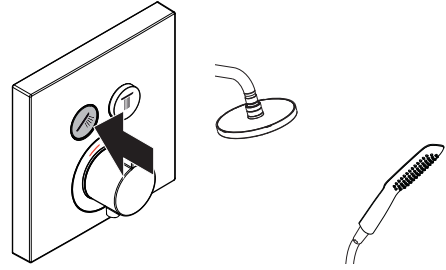
ShowerSelect S

15743000

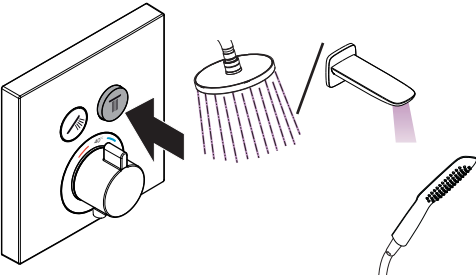




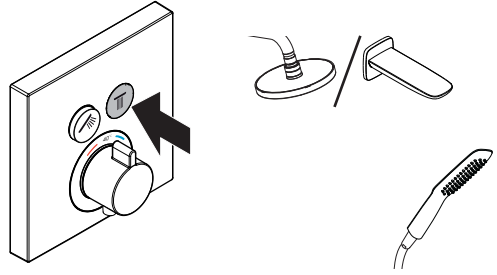
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /
 abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás /
 avaaaminen / öppna / atidaryti / Отваранје / açmak /
 deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
 åpne / отваряне / hare / فتح



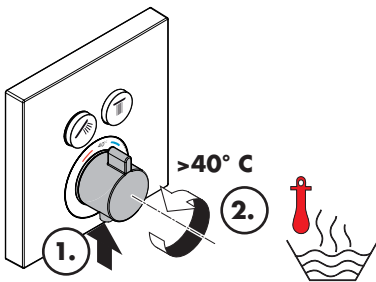
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /
 lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /
 закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /
 Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti /
 sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle /
 إغلاق



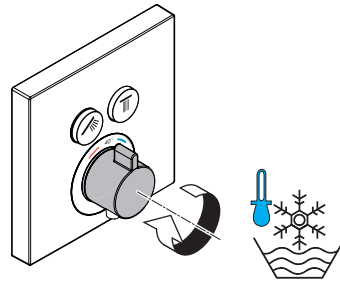
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /
 abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás /
 avaaaminen / öppna / atidaryti / Отваранје / açmak /
 deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
 åpne / отваряне / hare / فتح



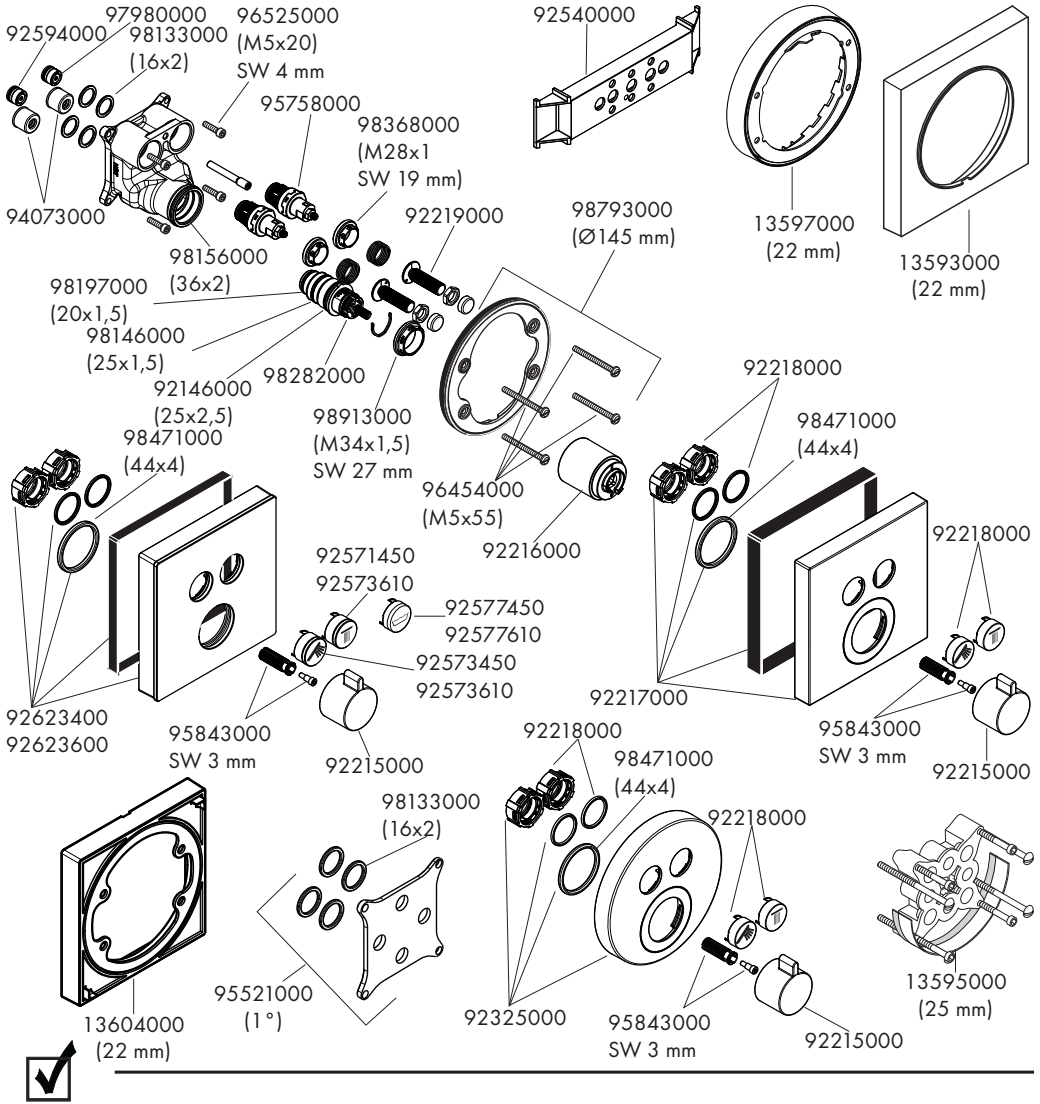
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /
 lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /
 закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /
 Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti /
 sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle /
 إغلاق



warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt /
 quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg /
 lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald /
 Ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / тепло /
 i ngrohtë / ساخن



kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria /
 zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg /
 kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / gese / крјо /
 mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено /
 i fhohtë / بارد



	PA-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	ETA	NF
15738400				X	X	1.43/20477	
15738600							
15743000	PA-IX 28414/IIBB			X	X	1.43/20477	
15763000	PA-IX 28414/IIBB			X	X	1.43/20477	X



hansgrohe